

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY**1. Zakres**

- 1.1. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży (zwane dalej „OWS”) stanowią wzorcowe warunki umowne na podstawie których Spółka Mielewczyk Sp. z o.o. z siedzibą w Dzierżaniu (zwaną w dalszej części „Mielewczyk.”) realizuje zamówienia na rzecz kontrahentów.
- 1.2. OWS stanowią integralną część każdej oferty Mielewczyk.
- 1.3. OWS mogą zostać pobrane ze strony internetowej Mielewczyk www.mielewczyk.pl
- 1.4. Wszelkie postanowienia określające rodzaj zamawianych przez Wykonawcę produktów lub usług, a także szczegółowe warunki sprzedaży będą każdorazowo przekazywane w formie pisemnej.
- 1.5. Mielewczyk w osobnej umowie z kontrahentem może ograniczyć lub wyłączyć zastosowanie OWS w części lub całości. Mielewczyk może jednostronnie w ofercie lub potwierdzeniu zamówienia zaoferować odmienne warunki niż w OWS.
- 1.6. W przypadku zbiegu wzorców Mielewczyk i kontrahenta, umowa nie będzie obejmować postanowień wzorców, które są ze sobą sprzeczne.

2. Oferta

- 2.1. Oferty składane przez Mielewczyk na towary i usługi obowiązują przez okres 5 dni od daty wysłania oferty kontrahentowi, chyba że w treści oferty postanowiono inaczej.

3. Cena

- 3.1. Ceny przedstawione w ofercie są cenami netto i nie obejmują podatku od towarów i usług oraz ewentualnych opłat dodatkowych.
- 3.2. Wszelkie podatki i opłaty dodatkowe obciążają wyłącznie kontrahenta.
- 3.3. Jeśli dostawa następuje na warunkach Incoterms 2020 to cena określona przez Mielewczyk w ofercie jest ceną FCA(EXW) magazyn Mielewczyk, chyba że oferta stanowi inaczej.

4. Warunki płatności

- 4.1. Termin płatności wyszczególniony jest w ofercie, lub uzgodniony między Mielewczyk a klientem na podstawie wcześniejszych deklaracji.
- 4.2. Należności są rozliczane na podstawie dokumentów rozliczeniowych (faktur VAT)
- 4.3. Płatność powinna być dokonana przelewem na rachunek bankowy Mielewczyk podany na dokumencie rozliczeniowym.
- 4.4. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień uznania na rachunku Mielewczyk.
- 4.5. W przypadku nieterminowych płatności Mielewczyk ma prawo obciążyć kontrahenta karami umownymi.

GENERAL SALES CONDITIONS**1. Scope**

- 1.1. The following General Sales Conditions (hereinafter referred to as GTS) are model contractual conditions based on which the company Mielewczyk Sp. z o.o. with headquarters in Kawle (hereinafter referred to as Mielewczyk) is executing the orders for contractors.
- 1.2. General Sales Conditions are integral part of all quotations preparing by company Mielewczyk
- 1.3. General Sales Conditions are available from the Mielewczyk website: www.mielewczyk.pl
- 1.4. All resolutions determining type of products or services ordered by the contractor, as well as every specific sales conditions shall be given in written form everytime.
- 1.5. Mielewczyk, in a separate agreement with the contractor, may limit or exclude the application of the GTS in part or in whole. Mielewczyk may unilaterally offer different conditions in the offer or order confirmation than in the GTS.
- 1.6. In case of the contradicted Mielewczyk and contractor's models of contractual conditions, the contract shall not include these contractual conditions.

2. Quotation

- 2.1. Quotations prepared by Mielewczyk for products and services are valid for 4 weeks from the date of quotation issue, unless the quotation includes different conditions.

3. Price

- 3.1. The prices indicated in the offer exclude taxes and duties as well as any additional costs that the contractor must pay.
- 3.2. Taxes and duties are borne exclusively by the contractor.
- 3.3. If the delivery takes place on the terms of Incoterms 2020, the price specified by Mielewczyk in the offer is the FCA(EXW) price of Mielewczyk warehouse, unless the offer states otherwise.

4. Payment Terms and Conditions

- 4.1. The payment date is specified in the quotation, unless the cooperation condition between Mielewczyk and customer states otherwise.
- 4.2. The payment is settled on the basis of settlement documents (VAT invoice).
- 4.3. Payment shall be made by bank transfer to the Mielewczyk bank account specified on settlement document.
- 4.4. Day of the payment is the day of income registered on Mielewczyk bank account.
- 4.5. In case of overdue payments, Mielewczyk has a right to charge the contractor with legal penalties.

5. Zawarcie umowy (przyjęcie zamówienia do realizacji)

- 5.1. Zamówienie powinno być złożone przez kontrahenta w formie dokumentowej (e-mail, poczta) i zawierać pełną nazwę i adres kontrahenta, nazwę zamawianego produktu/usługi, ilość oraz warunki dodatkowe. Kontrahent w zamówieniu powinien powołać się na ofertę Mielewczyk.
- 5.2. Ostateczne warunki danego zamówienia określone zostaną przez Mielewczyk w informacji o potwierdzeniu zamówienia.
- 5.3. Z chwilą wysłania kontrahentowi przez Mielewczyk potwierdzenia zamówienia w formie dokumentowej (e-mail, poczta) zamówienie uważa się za przyjęte do realizacji.
- 5.4. Anulowanie Zamówienia przez Kupującego jest możliwe wyłącznie po wcześniejszym uzgodnieniu takiej opcji z MIELEWCZYK Sprzedający wówczas potwierdzi pisemnie możliwość i warunki anulowania Zamówienia.

6. Warunki dostawy i pakowanie

- 6.1. Produkty sprzedawane są na warunkach FCA/EXW zgodnie z regułami handlowymi Incoterms 2020, chyba że strony postanowią inaczej.
- 6.2. Produkty zapakowane są na palety przystosowane do transportu drogowego. Palety oznaczone są zgodnie z wzorem potwierdzonym przez klienta.
- 6.3. Podstawą złożenia reklamacji na produkt Mielewczyk jest dostarczenie uzupełnionego formularza reklamacji do opiekuna oraz działu jakości. Dane zgłoszenia będą rozpatrywane indywidualnie.
- 6.4. Do wysyłki dołączane są standardowe dokumenty transportowe. Wszystkie dodatkowe wymagania jak specjalne oznaczenia lub dokumenty klienta wymagają ustaleń na etapie przygotowywania oferty.
- 6.5. Mielewczyk przedstawia kontrahentowi termin dostępności towaru kontrahent zobowiązany jest od odebrać go w ciągu 1 dnia od ustalonej daty.
- 6.6. W przypadku gdy kontrahent nie odbierze towaru w ustalonym okresie, MIELEWCZYK ma prawo naliczyć opłatę za magazynowanie oraz inne koszty, które Mielewczyk musiał ponieść z tego tytułu.

7. Dokumentacja

- 7.1. Mielewczyk wraz z zamówionym produktem dostarcza dokumentację w wersji elektronicznej w zakres której standardowo wchodzi:
 - Packing list
 - CMR – jeśli wymagana
 - Invoice
- 7.2. W zależności od wyboru kontrahenta dokumentacja może zostać dostarczona w językach: polskim, angielskim,
- 7.3. Dodatkowa dokumentacja lub inna wersja językowa wymagają ustaleń na etapie przygotowywania oferty.

5. Acceptance of purchase order

- 5.1. The purchase order should be issued by the contractor in written form (e-mail, mail) and should include exact name and contractor's address, name of product and/or service ordered, quantity and other settlements. The order should refer to the Mielewczyk quotation.
- 5.2. The final terms and conditions will be specified by Mielewczyk in the order confirmation.
- 5.3. Upon sending the order confirmation to the contractor in the written form (e-mail, mail) by Mielewczyk, the order shall be deemed accepted for execution.
- 5.4. Cancellation of the Order by the customer is possible only after prior agreement of such option with MIELEWCZYK. The Seller will then confirm in writing the possibility and terms of cancellation of the Order.

6. Packing & Delivery

- 6.1. The products are quoted on FCA/EXW terms acc. Incoterms 2020 unless the cooperation condition between Mielewczyk and customer states otherwise.
- 6.2. Products are packed on pallets for road transportation. Pallets are marked acc. Customer standards.
- 6.3. The basis for filing a complaint about a Mielewczyk product is to provide a completed complaint form to the supervisor and the quality department. Accepted applications will be considered individually.
- 6.4. Mielewczyk standard shipping documents are included to the shipment. All additional requirements certificate, special marking or documents have to be individually discussed on quotation stage.
- 6.5. Mielewczyk informs contractor about readiness of products a month ahead. The contractor is obligated to collect the products within 8 days from fixed date.
- 6.6. If the contractor fails to collect the products within the set time limit, Mielewczyk has the right to charge a component fee - € 5 per each pallet / per day as a additional storage of goods.

7. Documentation

- 7.1. For all products Mielewczyk provides standard documentation in digital version. Scope of standard documentation:
 - Packing list
 - CMR – if necessary
 - Invoice
- 7.2. Language of documentation: Polish, English,
- 7.3. Additional documents or other language version have to be determine in writing on quotation stage.

8. Gwarancja

- 8.1. Mielewczyk gwarantuje, że dostarczane produkty wykonane są zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz najnowszymi wymogami technicznymi i technologicznymi oraz zgodnie ze specyfikacją produktu którą klient otrzymał od Mielewczyk.

9. Siła wyższa

- 9.1. Mielewczyk nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w skutek niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania spowodowanego zdarzeniami o charakterze siły wyższej (force majeure). Do zdarzeń o takim charakterze zaliczają się m.in.: klęski żywiołowe (powodzie, pożary, trzęsienia ziemi.); grypa ptaków; konflikty zbrojne (wojny, powstania, rewolucje, rebelie, inwazje obcych wojsk); akty terroryzmu; akty władzy i administracji państwowej; konflikty w zakładach pracy (strajki, lokauty); zakłócenia w systemach: transportu (zamknięcie portów morskich lub lotniczych, zatrzymanie pociągów kolejowych, blokada dróg itp.), energetyki (awarie systemu produkcji lub dostawy) lub zaopatrzenia (zamknięcia fabryk lub wstrzymanie produkcji wskutek niemożności otrzymania surowca lub niezbędnej energii).

10. Klauzula prawa właściwego

- 10.1. Prawem właściwym dla zobowiązań regulowanych OWS jest prawo polskie.

11. Klauzula prorogacyjna

- 11.1. Sędem właściwym do rozstrzygania sporów zaistniałych na tle wykonania zobowiązań przez Mielewczyk oraz wszystkich stosunków umownych łączących Mielewczyk z kontrahentami jest sąd właściwy dla siedziby Mielewczyk.

12. Klauzula salwatoryjna

- 12.1. Gdyby jakiekolwiek postanowienie OWS okazało się nieważne albo bezskuteczne, nie wpływa to na ważność i skuteczność pozostałych jej postanowień. W takim przypadku Strony zastąpią postanowienie uznane za nieważne lub bezskuteczne, innym, zgodnym z prawem, postanowieniem realizującym możliwie najbardziej zbliżony cel gospodarczy i odzwierciedlającym pierwotną intencję stron.

13. Postanowienia końcowe

- 13.1. W sprawach nie uregulowanych niniejszym dokumentem, stosuje się przepisy prawa polskiego.
13.2. Niniejsze OWS przyjęto zarządzeniem Zarządu Mielewczyk w dniu 01.07.2025.
13.3. Mielewczyk niniejszym oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4 pkt 6 ustawy z dnia 8 marca 2013r o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

8. Warranty

- 8.1. Mielewczyk guarantees that the delivered products are made in accordance with applicable regulations as well as technical and technological requirements and product specification provided by Mielewczyk.

9. Force majeure

- 9.1. Mielewczyk shall not be liable for damages resulting from non-performance or improper performance of an obligation caused by force majeure events. Such events include, among others: natural disasters (floods, fires, earthquakes); avian flu; armed conflicts (wars, uprisings, revolutions, rebellions, invasions of foreign troops); acts of terrorism; acts of government and state administration; conflicts at workplaces (strikes, lockouts); disruptions in the systems of: transport (closure of seaports or airports, stoppage of trains, road blockades, etc.), energy (production or delivery system failures) or supply (factory closures or production stoppages due to inability to obtain raw materials or necessary energy).

10. Applicable law clause

- 10.1. Polish law is the applicable law for obligations regulated in the GTS.

11. The prorogation clause

- 11.1. The court competent to settle disputes arising from the performance of obligations by Mielewczyk and all contractual relations between Mielewczyk and contractors is the court competent for the Mielewczyk headquarter.

12. Severability clause

- 12.1. Should any provision of the GTS prove to be invalid or ineffective, this does not affect the validity and effectiveness of the remaining provisions. In such a case, the Parties will replace the provision deemed invalid or ineffective with another lawful provision that pursues the most similar economic purpose and reflects the original intention of the parties.

13. Final Conditions

- 13.1. In matters not covered by this document, the provisions of Polish law shall apply.
13.2. These general sales conditions (GTS) were approved by the Mielewczyk Board of Management on 01.07.2025.
13.3. Mielewczyk hereby declares that it holds the status of a large enterprise within the meaning of Article 4, point 6 of the Act of 8 March 2013 on Counteracting Excessive Delays in Commercial Transactions.